

## ตัวอย่าง



คำสั่งโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

ที่ ..... / ๒๕๖๐

เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบคุณสมบัติครูต่างประเทศ

เพื่อให้การบริหารราชการของโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล ในส่วนของการจัดการเรียนการสอน ภาษาต่างประเทศโดยครูเจ้าของภาษา ดำเนินไปด้วยความเรียบร้อย มีประสิทธิภาพ เกิดประโยชน์สูงสุด ในโรงเรียนจึงแต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบคุณสมบัติของชาวต่างชาติที่จะเข้ามาปฏิบัติการสอนโรงเรียนดังต่อไปนี้

- |  |                     |
|--|---------------------|
| ๑. ....รองผู้อำนวยการโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล   | ประธานกรรมการ       |
| ๒. ....หัวหน้ากลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ | รองประธานกรรมการ    |
| ๓. ....หัวหน้ากลุ่มงานวิชาการ                    | กรรมการ             |
| ๔. ....ครู                                       | กรรมการและเลขานุการ |

ให้ผู้ที่ได้รับมอบหมาย ปฏิบัติหน้าที่โดยเคร่งครัด ตรวจสอบคุณสมบัติ คุณวุฒิทางการศึกษาของ ชาวต่างชาติผู้ที่จะเข้ามาปฏิบัติหน้าที่ในตำแหน่งครูผู้สอนให้สอดคล้องกับเงื่อนไขของคุรุสภา

ขอรับรองว่า .....อายุ..... ปี สัญชาติ.....

ผู้ถือหนังสือเดินทางเลขที่.....เป็นผู้มีคุณสมบัติครบถ้วนตามระเบียบและหลักเกณฑ์ การจ้างครูชาวต่างประเทศ

ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ ..... เดือน.....พ.ศ. ๒๕๖๐

(นายศราวุธ สิงหาราโท)

ผู้อำนวยการโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

# ตัวอย่าง



คำสั่งโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

ที่ ..... / ๒๕๖๐

เรื่อง มอบหมายงานปฏิบัติหน้าที่ของครูสอนภาษาอังกฤษ

.....  
เพื่อให้การจัดการเรียนการสอนของโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพลดำเนินไปด้วยความเรียบร้อย  
มีประสิทธิภาพ โรงเรียนได้จ้าง .....วุฒิ.....เป็นอัตราจ้างด้วยเงิน  
.....บาท จึงมอบหมายให้ปฏิบัติงานดังนี้

๑. ปฏิบัติการสอนภาษาอังกฤษให้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑ ถึง มัธยมศึกษาปีที่ ๖  
รวม .....ชั่วโมง
๒. ปฏิบัติงานอื่นๆตามที่ได้รับมอบหมาย

ให้ผู้ที่ได้รับมอบหมายปฏิบัติหน้าที่ตามสัญญาจ้าง เกิดผลดีต่อการเรียนการสอนและประโยชน์  
โดยตรงต่อนักเรียนและโรงเรียนเป็นสำคัญ

สั่ง ณ วันที่ ..... เดือน.....พ.ศ. ๒๕๖๐

(นายศราวุธ สิงหาราโท)  
ผู้อำนวยการโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

ตัวอย่าง

แบบหนังสือรับรองการจ้าง

FORM OF THE EMPLOYMENT CERTIFICATION

๑. ข้อมูลนายจ้าง EMPLOYER'S INFORMATION

๑.๑  นิติบุคคลไทย

ชื่อนายจ้าง/สถานประกอบการ NAME OF EMPLOYER โรงเรียน.....โดย นาย.....

ที่ตั้งสถานประกอบการ ADDRESS .....

ประเภทกิจการ TYPE OF BUSINESS สถานศึกษาของรัฐ

๑.๒ สถานะด้านการเงิน ในรอบปีที่ผ่านมา THE FINANCIAL STATUS OF THE LAST YEAR

ปี พ.ศ. YEAR	สินทรัพย์ ASSET	รายได้ INCOME	เงินสด/เงินฝาก ธนาคาร CASH/DEPOSIT	กำไร/ขาดทุน PROFIT/LOSS	ภาษีบริษัท TAX

รายได้ปัจจุบัน.....-..... ในช่วงระยะเวลา .....-.....เดือน

THE RECENTLY INCOME BATH THE DURATION MONTH

มีพนักงานคนไทย THE AMOUNT OF THAI WORKERS .....คน PERSON ใบอนุญาตทำงานเลขที่.....

มีคนต่างด้าวทำงานด้วยอยู่แล้ว ..... คน PERSON

THE AMOUNT OF WORK PERMIT HOLDERS

จำนวนห้องเรียน THE AMOUNT OF ROOMS .... ห้อง ROOM  จำนวนนักเรียน THE AMOUNT OF STUDENTS

..... คน PERSON

๒. ข้อมูลการจ้าง INFORMATION OF EMPLOYMENT

ข้าพเจ้าประสงค์จะจ้างคนต่างด้าวชื่อ I DESIRE TO EMPLOY .....

สัญชาติ NATIONALITY ..... หมู่โลหิต BLOOD GROUP .....

ที่อยู่ในประเทศไทย ADDRESS .....

เพื่อทำงาน (ประเภทงานที่ขอรับใบอนุญาต) TO PERFORM (TYPE OF JOB) .....

ตำแหน่งหน้าที่ /อาชีพ/วิชาชีพ POSITION/OCCUPATION/PROFESSION .....

ลักษณะงาน JOB DESCRIPTION .....

สถานที่ทำงานของคนต่างด้าว.....

ระยะเวลาจ้าง.....เดือน มีสัญญาจ้างถึงวันที่ .....

PERIOD OF CONTRACT YEAR CONTRACT VALID UNTIL

ค่าจ้างหรือรายได้เดือนละ.....บาท ผลประโยชน์อื่น วันละ/เดือนละ.....-.....บาท

WAGE OR INCOME PER MONTH BATH OTHER BENEFIT PER DAY/MONTH

ระดับการศึกษาสูงสุด..... ประสบการณ์ทำงาน ..... ปี สถานภาพ  โสด  สมรส

THE HIGHEST EDUCATION JOB EXPERIENCE YEAR STATUS SINGLE MARRIED

๓. เหตุผลที่ไม่จ้างบุคคลสัญชาติไทยเข้าทำงาน THE REASON WHY NOT TO HIRE THAI PERSON

เนื่องจาก.....

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อความข้างต้นนี้เป็นความจริงทุกประการ I HEARBY CERTIFY THE ABOVE STATEMENT ARE TRUE IN EVERY RESPECT

ลงชื่อ.....นายจ้าง

SIGN EMPLOYER

(.....)

ผู้อำนวยการโรงเรียน.....

หมายเหตุ ผู้ทำหนังสือรับรองนี้ จะต้องเป็นผู้มีอำนาจลงชื่อผูกพันสถานประกอบการ หรือได้รับมอบอำนาจให้ทำการแทน

REMARK THE PERSON SIGN THIS FORM MUST BE THE AUTHORIZED DIRECTOR AUTHORIZED REPRESENTATION

**แนวทางการปฏิบัติงาน การจ้างครูชาวต่างประเทศของโรงเรียนในสังกัด  
สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต ๓๐**

๑. การดำเนินงานเกี่ยวกับการจ้างครูชาวต่างประเทศ ให้โรงเรียนดำเนินการก่อนหนังสือจะหมดอายุ ส่งถึงสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต ๓๐ ล่วงหน้าอย่างน้อย ๑๕ วันทำการ

๒. ให้โรงเรียนจัดทำหนังสือนำเสนอ พร้อมแบบบันทึกจ้างครูชาวต่างประเทศที่แนบมาพร้อมนี้ พร้อมแนบเอกสารประกอบการพิจารณา ประกอบด้วย

๒.๑ สำเนาหนังสือเดินทาง

๒.๒ สำเนาวุฒิการศึกษา

๒.๓ สำเนาหนังสือสัญญาจ้าง (ติดอากรแสตมป์)

๒.๔ สำเนาหนังสือรับรองการจ้าง

๒.๕ คำสั่งจ้างครูชาวประเทศ

๒.๖ สำเนาคำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการตรวจคุณสมบัติครูชาวต่างประเทศ

๒.๗ สำเนาหนังสืออนุญาตให้ชาวต่างประเทศประกอบวิชาชีพครูโดยไม่มีใบอนุญาตประกอบวิชาชีพ

เอกสารทุกฉบับให้ส่งอย่างละ ๑ ชุด พร้อมรับรองสำเนาถูกต้องทุกฉบับ

## ตัวอย่าง

### สัญญาจ้างชาวต่างประเทศเข้าปฏิบัติงาน

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเมื่อวันที่ ..... ณ .....  
ระหว่าง ..... (ชื่อโรงเรียน)  
โดย นาย ..... ตำแหน่ง .....  
ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้ว่าจ้าง” ฝ่ายหนึ่ง กับ .....  
สัญชาติ ..... อายุ ..... ปี หนังสือเดินทางเลขที่.....  
ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้รับจ้าง” อีกฝ่ายหนึ่ง สังกัด ..... มีกำหนดเวลา  
..... ปี นับตั้งแต่วันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. ....ถึงวันที่ .....  
เดือน.....พ.ศ..... และผู้รับจ้างตกลงรับจ้างปฏิบัติงานในหน้าที่ดังกล่าวตามระยะเวลาดังกล่าวแล้วตาม  
เงื่อนไขต่อไปนี้

#### การทำงาน

ข้อ ๑. ผู้รับจ้างยอมอุทิศเวลาทั้งหมดให้แก่การปฏิบัติงานในหน้าที่ตามสัญญานี้ให้บังเกิดผลดีที่สุด  
ตามความรู้ความสามารถของผู้รับจ้าง และผู้รับจ้างจะละเว้นจากการรับจ้างทำงาน หรือประกอบอาชีพใดตลอดอายุ  
แห่งสัญญานี้

#### ค่าจ้าง

ข้อ ๒. ผู้รับจ้างจะได้รับค่าจ้างในอัตราเดือนละ .....  
ตั้งแต่วันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. .... ซึ่งเป็นวันเริ่มปฏิบัติงานเป็นต้นไป

ข้อ ๓. ค่าจ้างตามข้อ ๒. จะจ่ายให้แก่ผู้รับจ้างเป็นรายเดือน โดยจ่ายให้ในวันทำการ  
สุดท้ายของเดือน

#### บ้านพัก

ข้อ ๔. ผู้รับจ้างจะต้องพักอาศัยในบ้านพักของทางราชการตามที่ผู้ว่าจ้างจัดไว้ให้  
ในกรณีที่ไม่มีบ้านพักของทางราชการ ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าเช่าบ้านพัก โดยผู้รับจ้างไม่มีสิทธิเรียกร้อง  
ค่าใช้จ่ายใดๆ เกี่ยวกับการเช่าบ้านพักอีก

#### การลา

ข้อ ๕. ผู้รับจ้างมีสิทธิลาโดยได้รับค่าจ้างเต็มได้ตามความจำเป็นในรอบปีหนึ่งๆ แห่งอายุสัญญาจ้าง  
ตามเกณฑ์ ดังต่อไปนี้

(๑) ลากิจหรือลาพักผ่อนไม่เกิน ๑๐ วันทำการ แต่จะใช้สิทธินี้ใน ๖ เดือนแรกของอายุ  
สัญญาจ้างไม่ได้ วันลากิจหรือลาพักผ่อนที่ไม่ได้ใช้หรือใช้ไม่หมดให้สะสมไว้ได้เพียงไม่เกิน  
๒๒ วันทำการ ผู้รับจ้างจะใช้วันลาสะสมเมื่อใด ให้แจ้งผู้ว่าจ้างทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๑๕ วัน

(๒) ลาป่วยไม่เกิน ๑๕ วันทำการ ในกรณีลาป่วยติดต่อกันเกิน ๕ วันทำการ  
ให้มีใบรับรองแพทย์ที่ทางราชการรับรอง

ถ้าผู้รับจ้างลาป่วยในรอบปีใดเกินกว่า ๑๕ วันทำการ ให้ในวันลาที่มีอยู่ตาม (๑)  
ขอใช้แทนวันลาที่เกินไปนั้นได้

ข้อ ๖. ผู้รับจ้างไม่มีสิทธิได้รับค่าจ้างในวันทำการที่ลาเกินกำหนด การหักค่าจ้างให้หักในอัตรา  
๑ ใน ๒๒ ของค่าจ้างรายเดือนต่อ ๑ วันทำการที่ลาเกินกำหนด

## การสิ้นสุดแห่งสัญญา

**ข้อ ๗.** สัญญานี้สิ้นสุดเมื่อ

(๑) ครบอายุสัญญาจ้าง

(๒) ผู้รับจ้างตาย

(๓) คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดบอกเลิกสัญญาจ้างโดยแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าเป็นหนังสือไม่น้อยกว่า ๓ เดือน

(๔) ผู้ว่าจ้างบอกเลิกสัญญาจ้างในกรณีที่แพทย์ที่ทางราชการรับรองได้ตรวจและให้ความเห็นว่าผู้รับจ้างมีสุขภาพไม่เหมาะสมที่จะปฏิบัติงานต่อไป

(๕) ผู้ว่าจ้างบอกเลิกสัญญาเพราะผู้รับจ้างประพฤติตนไม่เหมาะสมอย่างร้ายแรง หรือละทิ้งหน้าที่ไปโดยไม่มีเหตุอันสมควร

**ข้อ ๘.** เมื่อสัญญานี้สิ้นสุดลงด้วยเหตุ

(๑) ตามข้อ ๗ (๒) (๓) (๔) และ (๕) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าจ้างให้เพียงวันสิ้นสุดแห่งสัญญา

(๒) ตามข้อ ๗ (๒) (๓) (๔) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าเช่าบ้านให้เต็มเดือนในเดือนที่สัญญาจ้างสิ้นสุดสำหรับกรณีตามข้อ ๗ (๕) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าเช่าบ้านให้ตามส่วนที่ควรได้รับเพียงวันสิ้นสุดแห่งสัญญา

## การนับอายุงานสำหรับคำนวณเงินบำเหน็จปกติ

**ข้อ ๙.** การนับอายุงานสำหรับคำนวณเงินบำเหน็จปกติให้นับเป็นจำนวนเดือน เศษของเดือนถ้าถึงสิบห้าวันให้นับเป็นหนึ่งเดือน ถ้าไม่ถึงสิบห้าวันให้ปัดทิ้ง สำหรับจำนวนวันถ้ามีหลายตอนให้นำมารวมกันแล้วนับสามสิบวันเป็นหนึ่งเดือน ถ้ามีวันที่ถูกหักค่าจ้างให้หักออก

## บำเหน็จปกติ บำเหน็จพิเศษ และเงินทำขวัญ

**ข้อ ๑๐.** เมื่อสัญญาสิ้นสุดลงและผู้รับจ้างมีอายุงานสำหรับคำนวณเงินบำเหน็จปกติไม่น้อยกว่า ๑๒ เดือนแล้ว ผู้รับจ้างหรือทายาทซึ่งมีสิทธิได้รับมรดกโดยชอบด้วยกฎหมาย แล้วแต่กรณีจะได้รับบำเหน็จปกติตามเกณฑ์ ดังนี้

ค่าจ้างเดือนสุดท้ายคูณด้วยจำนวนเดือนอายุงานหารด้วยสิบสอง เศษของบาทถ้าถึงห้าสิบสตางค์ให้ปัดเป็นหนึ่งบาท ถ้าไม่ถึงห้าสิบสตางค์ให้ปัดทิ้ง

ในกรณีที่สัญญาสิ้นสุดตามข้อ ๗ (๕) ผู้รับจ้างไม่มีสิทธิได้รับเงินบำเหน็จปกติ

**ข้อ ๑๑.** ในกรณีที่ผู้รับจ้างถูกประทุษร้าย หรือได้รับอันตรายสูญเสียอวัยวะเพราะเหตุปฏิบัติงานในหน้าที่ หรือกระทำตามหน้าที่ แต่ยังสามารถทำงานตามสัญญาจ้างต่อไปได้ ผู้ว่าจ้างจะจ่ายเงินทำขวัญให้ตามระเบียบกระทรวงการคลัง ว่าด้วยเงินทำขวัญข้าราชการและลูกจ้าง

**ข้อ ๑๒.** ในกรณีที่ผู้รับจ้างถูกประทุษร้ายจนถึงแก่ความตายหรือได้รับอันตรายถึงพิการหรือป่วยเจ็บทุพพลภาพ เพราะเหตุปฏิบัติงานในหน้าที่หรือกระทำตามหน้าที่ และแพทย์ที่ทางราชการรับรองได้ตรวจและแสดงว่าไม่สามารถปฏิบัติงานในหน้าที่ต่อไปได้อีก ถ้าการประทุษร้ายการได้รับอันตราย หรือการป่วยเจ็บทุพพลภาพ หรือการตายนั้นมิได้เกิดขึ้นจากความประมาท เลินเล่ออย่างร้ายแรงหรือความผิดของตนเอง ให้ผู้รับจ้างได้รับเงินบำเหน็จพิเศษ ดังนี้

(๑) กรณีพิการหรือป่วยเจ็บทุพพลภาพ ให้ได้รับเงินบำเหน็จพิเศษตามที่ผู้ว่าจ้างเป็นผู้กำหนดตามสมควรแก่เหตุการณ์และความพิการป่วยเจ็บทุพพลภาพ มีอัตราตั้งแต่หกถึงยี่สิบสี่เท่าของอัตราค่าจ้างรายเดือน

(๒) กรณีตาย ให้จ่ายบำเหน็จพิเศษให้แก่ทายาทซึ่งมีสิทธิได้รับมรดกโดยชอบด้วยกฎหมายเป็นจำนวนสามสิบเท่าของอัตราค่าจ้างรายเดือน

**การวินิจฉัยข้อพิพาท**

ข้อ ๑๓. ในกรณีที่มีปัญหาเกี่ยวกับการปฏิบัติตามสัญญา ผู้รับจ้างยินยอมที่จะถือปฏิบัติ  
ตามคำวินิจฉัยของกระทรวงการคลัง

ข้อ ๑๔. สัญญาฉบับนี้อยู่ภายใต้บังคับกฎหมายไทย และข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นจากสัญญานี้  
ให้ดำเนินคดี ณ ศาลแพ่ง กรุงเทพมหานคร

สัญญานี้ทำขึ้นเป็นสองฉบับมีข้อความตรงกัน คู่สัญญาได้อ่านข้อความและเข้าใจโดยตลอดแล้ว  
จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐาน

..... ผู้ว่าจ้าง

..... ผู้รับจ้าง

..... พยาน